

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS ANUALS DE LES DESPESES  
REALITZADES PELS COMUNS AMB CÀRREC A LES  
TRANSFERÈNCIES REBUDES DE L'ADMINISTRACIÓ  
GENERAL L'EXERCICI 2014**

Informe 4/2015

març de 2016

## Índex

<b>1. Introducció .....</b>	<b>3</b>
<b>1.1. Antecedents i marc legal .....</b>	<b>3</b>
<b>1.2. Objectiu de l'informe .....</b>	<b>3</b>
<b>1.3. Abast de l'informe .....</b>	<b>3</b>
<b>1.4. Imports objecte de la fiscalització .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions .....</b>	<b>5</b>
<b>2.1. COMÚ DE CANILLO.....</b>	<b>6</b>
<b>2.2. COMÚ D'ENCAMP .....</b>	<b>12</b>
<b>2.3. COMÚ D'ORDINO.....</b>	<b>18</b>
<b>2.4. COMÚ DE LA MASSANA.....</b>	<b>25</b>
<b>2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA .....</b>	<b>31</b>
<b>2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA .....</b>	<b>37</b>
<b>2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY .....</b>	<b>44</b>
<b>3. Al·legacions.....</b>	<b>50</b>
<b>4. Observacions complementàries .....</b>	<b>54</b>
<b>5. Conclusions generals.....</b>	<b>54</b>

# **1. Introducció**

## **1.1. Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril de 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe sobre la liquidació anual de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general.

La legislació que emmarca la realització del present informe, pel període fiscalitzat és la següent:

- Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 (LQTC).
- Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny.
- Llei 3/2014, del 23 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2014.

## **1.2. Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2014.

## **1.3. Abast de l'informe**

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per aquest exercici, el compliment de les previsions de la normativa vigent i en especial:

- Si els comuns, al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouen el capítol de la quota de la transferència rebuda, amb el tractament habitual pressupostari.
- L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general.
- Si els projectes d'inversió i les despeses segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública.

- Si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú corresponent en els termes definits per la Llei.
- Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 i per la Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny, i si s'han respectat els percentatges d'aplicació.
- Si s'ha distribuït i s'ha tramès la quantia de les transferències corresponents als comuns que assigna l'article 1.2 de la Llei 3/2014, del 23 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2014, seguint les regles del que disposa l'article 4 de la LQTC.

## 1.4. Imports objecte de la fiscalització

A continuació es detallen els imports de les transferències rebudes per cada Comú en l'exercici 2014 segons la informació facilitada pel Govern i pels propis comuns:

### Exercici 2014

Relació de comuns	Ròssecs	Exercici 2014	Total
Comú de Canillo	-	6.603.978,04	6.603.978,04
Comú d'Encamp	-	8.065.440,96	8.065.440,96
Comú d'Ordino	-	6.360.661,39	6.360.661,39
Comú de La Massana	-	7.187.450,75	7.187.450,75
Comú d'Andorra la Vella	-	9.699.712,84	9.699.712,84
Comú de Sant Julià de Lòria	-	6.962.903,97	6.962.903,97
Comú d'Escaldes-Engordany	-	7.602.788,55	7.602.788,55
<b>TOTAL</b>	-	<b>52.482.936,50</b>	<b>52.482.936,50</b>

(Imports en euros)

Les transferències rebudes pels comuns en l'exercici 2014 s'han fet efectives segons el que estipula l'article 1.2 de la Llei 3/2014 en el seu article 1.2 "*L'import de les transferències de capital als comuns per a l'exercici 2014 pel que fa a tots els conceptes inclosos es correspon amb el màxim de l'import dels crèdits, de 52.482.936,50 euros, consignats en el subconcepte 76200, anomenat "Transferències als comuns"*.

*Aquest apartat té rang de llei qualificada per aplicació d'allò que disposa l'article 57.3 de la Constitució del Principat*.

Es considera per part del Govern que la norma abans referida estableix la quantia total a transferir englobant, també, els import pendents dels exercicis 2013 i 2012 que eren de 3.842.810 euros corresponent a l'exercici 2013 i de 2.467.897 euros per l'exercici 2012.

## **2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions**

En aquest apartat es detallen les transferències rebudes per cadascun dels comuns i la seva aplicació en despeses corrents i inversió, així com una explicació de les incidències més significatives.

## 2.1. COMÚ DE CANILLO

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 25 de febrer de 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	6.603.978,04	6.603.978,04

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.603.978,04 100%	610.873,82 9,25%	1.647.038,93 24,94%	1.320.795,61 20,00%	3.025.269,68 45,81%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 3.578.708 euros, quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014, de 3.025.270 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Edificis i altres construccions	18.222,74
Maquinària i instal·lacions	16.919,97
Material de transport	26.704,98
Mobiliari i estris	13.725,68
Equips per a processos d'informació	12.195,05
Béns destinats a l'ús general	318.572,75
Altre immobilitzat material	5.161,58
Estudis i projectes d'inversions	199.371,07
<b>TOTAL</b>	<b>610.873,82</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència presa en consideració és de 610.874 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	1.647.038,93
<b>TOTAL</b>	<b>1.647.038,93</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència validat és de 1.647.039 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Despeses esportives, cultural, socials i de lleure	1.320.795,61
<b>TOTAL</b>	<b>1.320.795,61</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada acceptada és de 1.320.796 euros.

## Incidències i conclusions

- La LQTC reclama que "Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es

*produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general."*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 6.603.978 euros despeses per un import de 3.578.708 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 3.025.270 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2013 de 1.871.775 euros i de l'exercici 2012 de 121.966 euros i els romanents originats en consolats anteriors, corresponents als exercicis 2011 per 2.441.757 euros, 2010 per 2.969.409 euros, 2009 per 224.623 euros, 2008 per 298.647 euros, 2007 per 454.977 euros, 2005 per 201.037 euros, 2004 per 1.573.676 euros, 2003 per 2.112.053 euros i 2002 per 1.540.866 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar aquests romanents d'inversió. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

Resta doncs pendent d'aplicar un total de 16.836.056 euros.

### Resum romanents pendents d'aplicació

Exercici	Import
2002	1.540.866
2003	2.112.053
2004	1.573.676
2005	201.037
2007	454.977
2008	298.647
2009	224.623
2010	2.969.409
2011	2.441.757
2012	121.966
2013	1.871.775
2014	3.025.270
<b>Total</b>	<b>16.836.056</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en



l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Sense perjudici del que es descriu en el paràgraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

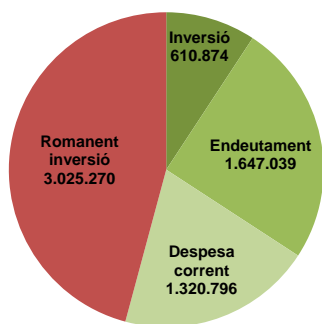
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda: Exercici 2014

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.603.979	610.874	1.647.039	1.320.796	3.025.270
100%	9%	25%	20%	46%

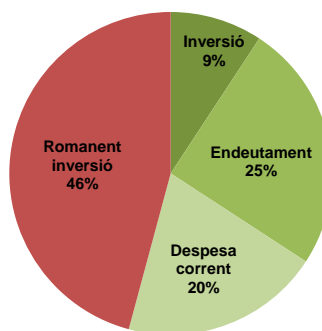
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor relatiu



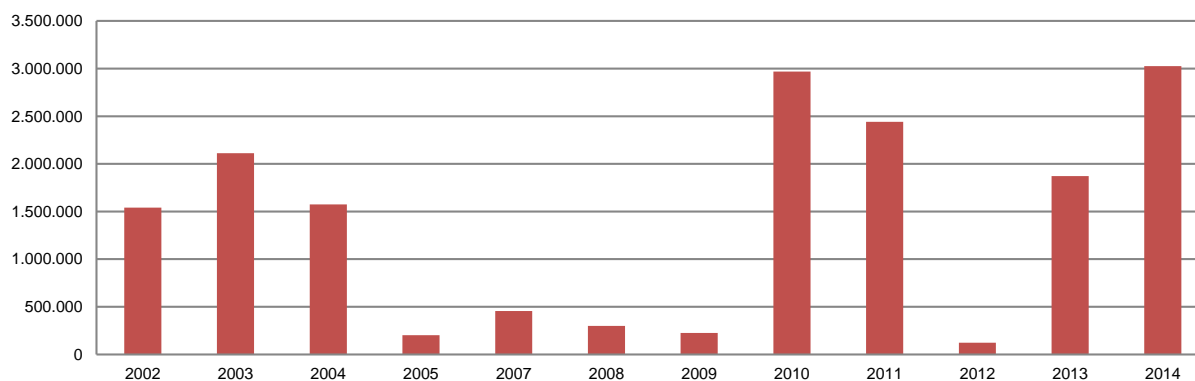
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

2002	2003	2004	2005	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
1.540.866	2.112.053	1.573.676	201.037	454.977	298.647	224.623	2.969.409	2.441.757	121.966	1.871.775	3.025.270	16.836.056

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo (Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació

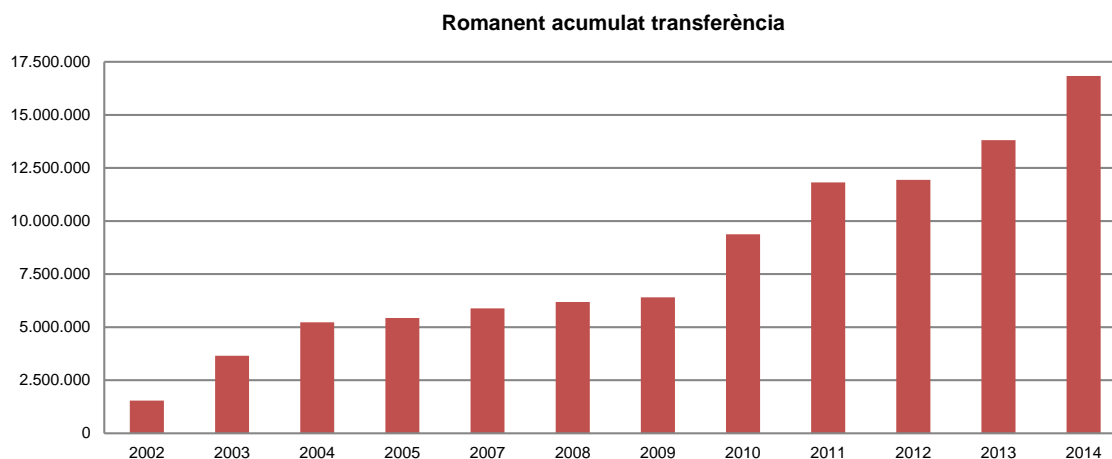


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo (Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència

2002	2003	2004	2005	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
1.540.866	3.652.919	5.226.595	5.427.632	5.882.609	6.181.256	6.405.879	9.375.288	11.817.045	11.939.011	13.810.786	16.836.056

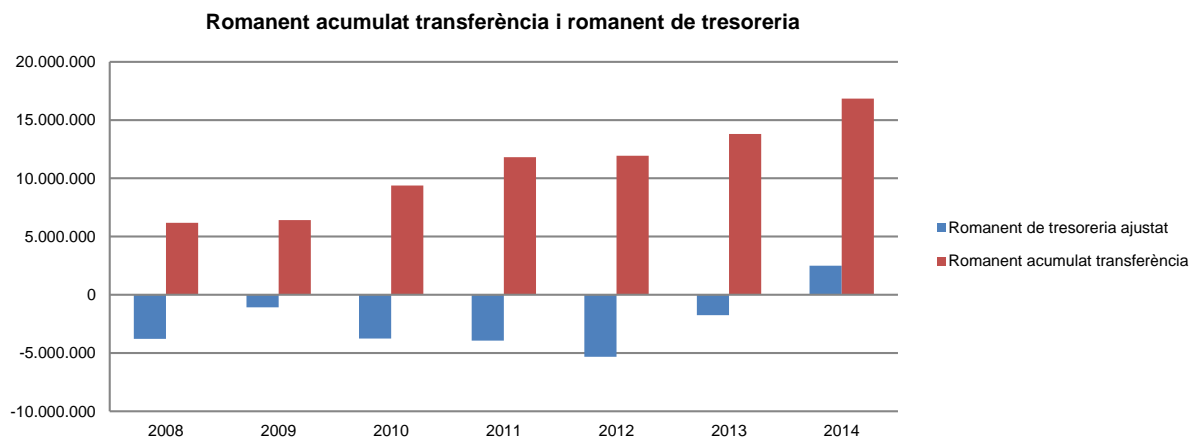
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)



## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	6.181.256	6.405.879	9.375.288	11.817.045	11.939.011	13.810.786	16.836.056
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-3.784.002	-1.074.304	-3.756.971	-3.930.067	-5.319.518	-1.744.435	2.488.893

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Canillo  
(Imports en euros)

## 2.2. COMÚ D'ENCAMP

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal abans, del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 4 de març del 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	8.065.440,96	8.065.440,96

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
8.065.440,96 100%	1.543.769,89 19,14%	2.179.444,53 27,02%	1.613.088,19 20,00%	2.729.138,35 33,84%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 5.336.303 euros, quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014, de 2.729.138 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Edificis i altres construccions	53.779,26
Maquinaria, Instal·lacions i equipaments	245.222,64
Mobiliari i estris	4.489,94
Equips per a processos d'informació	57.083,88
Béns destinats a l'ús general	263.483,40
Transferències de capital	919.710,77
<b>TOTAL</b>	<b>1.543.769,89</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència pel comú és de 1.543.770 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	2.179.444,53
<b>TOTAL</b>	<b>2.179.444,53</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència validat és de 2.179.445 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Total despesa activitats esportives	1.946.872,89
Total despesa activitats culturals	664.589,80
Total despesa activitats socials	344.676,31
Transferències corrents a entitats en general	50,00
Transferències corrents entitats parroquials	239.723,63
Transferències corrents entitats no parroquials	9.720,50
Transferències per atencions benèfiques i assistencials	79.401,37
Esponsoritzacions i promocions	12.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>3.297.034,50</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

L'import justificat pel Comú és de 3.297.035 euros, superior a la despesa corrent que es considera aplicada a la transferència, que és de 1.613.088 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, culturals, socials o de lleure.

### **Incidències i conclusions**

- La LQTC reclama que *“Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general.”*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària

- Segons els treball de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 8.065.441 euros despeses per un import de 5.336.303 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 2.729.138 euros. Continua quedant per aplicar a inversions, el romanent de l'exercici 2013 per 4.396.771 euros, el romanent de l'exercici 2012 per 2.947.877 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolats anteriors, corresponents a l'exercici 2011 per 1.989.432 euros, a l'exercici 2010 per 1.912.937 euros, a l'exercici 2009 per 2.250.839 euros, a l'exercici 2008 per 724.250 euros, a l'exercici 2007 per 72.375 euros, a l'exercici 2004 per 964.252 euros i a l'exercici 2003 per 1.600.616 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar aquests romanents d'inversió. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

Resta doncs pendent d'aplicar un total de 19.588.487 euros

### **Resum romanents pendents d'aplicació**

<b>Exercici</b>	<b>Import</b>
2003	1.600.616
2004	964.252
2007	72.375
2008	724.250
2009	2.250.839
2010	1.912.937
2011	1.989.432
2012	2.947.877
2013	4.396.771
2014	2.729.138
<b>Total</b>	<b>19.588.487</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp (Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- De l'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria no es desprenen incidències en relació al compliment de la Llei de contractació pública.
- Sense perjudici del que es descriu en el paragraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

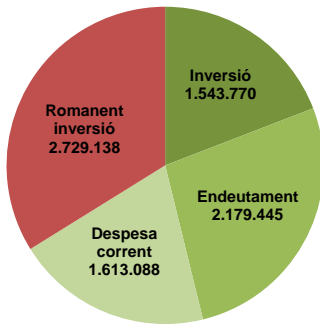
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
8.065.441	1.543.770	2.179.445	1.613.088	2.729.138
100%	19%	27%	20%	34%

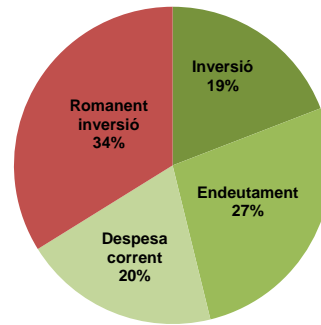
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor relatiu



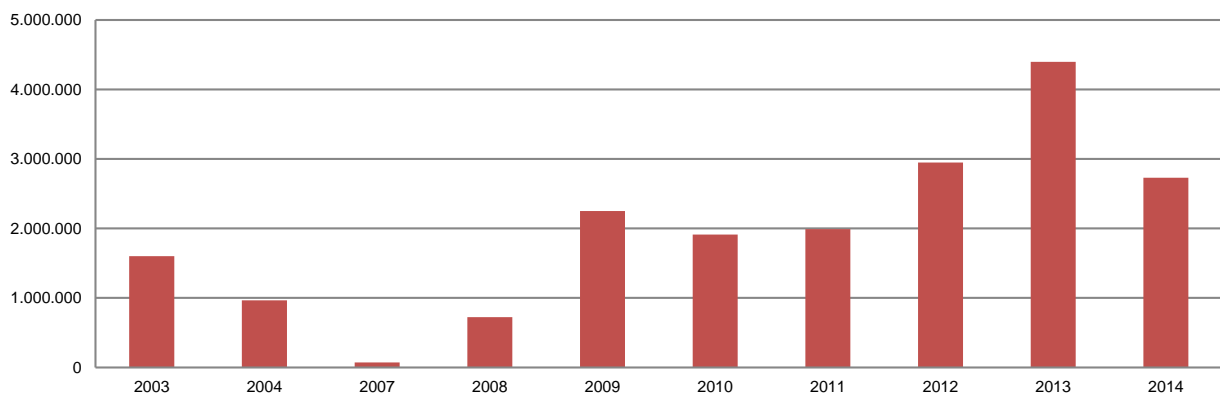
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

2003	2004	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
1.600.616	964.252	72.375	724.250	2.250.839	1.912.937	1.989.432	2.947.877	4.396.771	2.729.138	19.588.487

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp (Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp (Imports en euros)

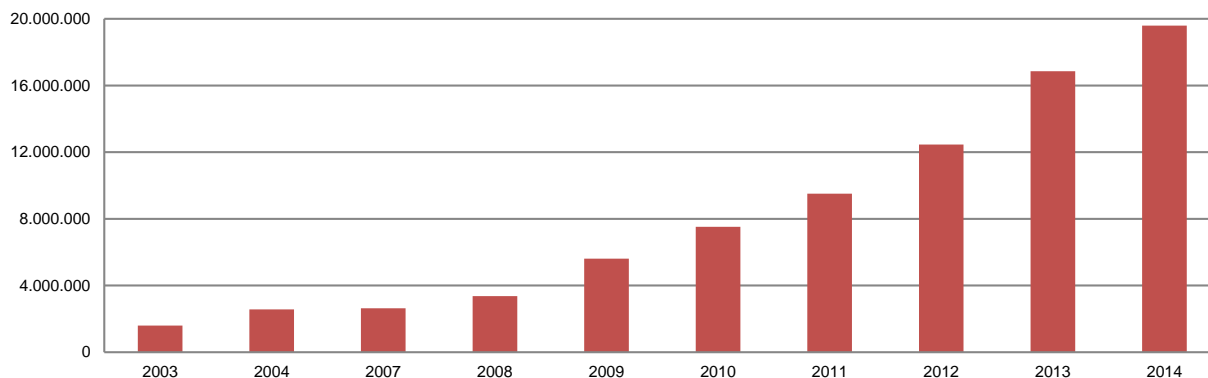


## Romanent acumulat de la transferència

Descripció	2003	2004	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	1.600.616	2.564.868	2.637.243	3.361.493	5.612.332	7.525.269	9.514.701	12.462.578	16.859.349	19.588.487

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

Romanent acumulat transferència



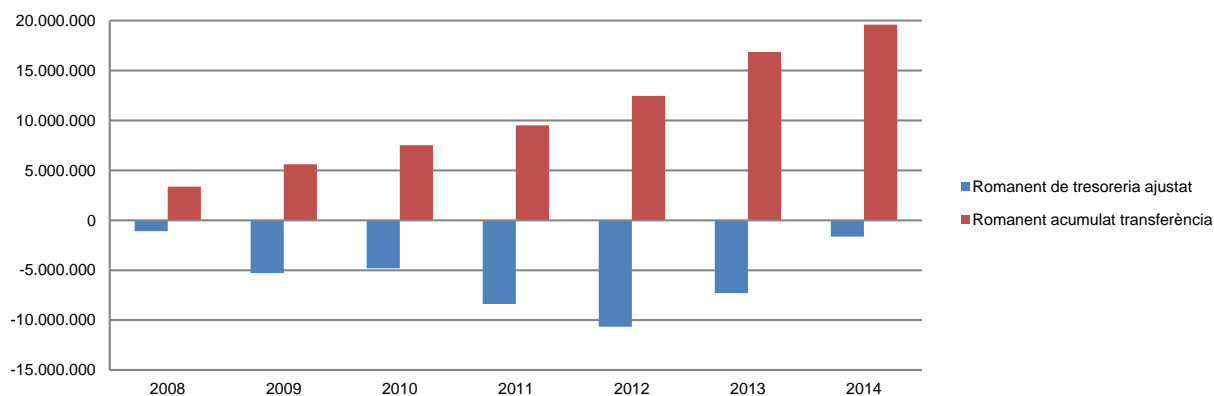
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	3.361.493	5.612.332	7.525.269	9.514.701	12.462.578	16.859.349	19.588.487
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-1.091.202	-5.283.573	-4.803.348	-8.386.696	-10.653.590	-7.295.950	-1.626.785

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

Romanent acumulat transferència i romanent de tresoreria



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Encamp  
(Imports en euros)

## 2.3. COMÚ D'ORDINO

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal abans, del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 7 d'abril de 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	6.360.661,39	6.360.661,39

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversió	Dèficit operacions corrents	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.360.661,39 100,00%	3.280.267,92 51,57%	512.153,28 8,05%	1.084.867,74 17,06%	1.272.132,28 20,00%	211.240,17 3,32%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.360.661,39 100,00%	3.280.267,92 51,57%	935.881,18 14,71%	1.272.132,28 20,00%	872.380,01 13,72%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 5.488.281 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 872.380 euros.

No s'ha validat un import de 148.987 euros d'endeutament degut a que són transaccions que corresponen a interessos bancaris i no a amortització de capital de préstecs.

No s'ha validat un import de 512.153 euros destinat al dèficit per operacions corrents en pretendre ser satisfeta amb càrrec a la fracció de la transferència destinada al finançament de les inversions i l'amortització de préstecs.

### **Inversió aplicada**

<b>Detall d'inversions</b>	
Inversions reals i transferències de capital	1.777.267,92
SECNOA,SAU	1.200.000,00
Mancomunitat d'Ordino	303.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>3.280.267,92</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 3.280.268 euros.

### **Dèficit per operacions corrents**

<b>Detall del dèficit</b>	
Dèficit per operacions corrents	512.153,28
<b>TOTAL</b>	<b>512.153,28</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

L'ordinació del pressupost del Comú per a l'exercici 2014 va preveure que el dèficit per operacions corrents, excloses les despeses financeres, fossin finançades amb càrrec a la fracció de les transferències de la LQTC que s'han de destinar a inversions o a l'amortització de préstecs.

El Comú presenta en el compte retut el dèficit per operacions corrents, excloses les despeses financeres, que resulta de la liquidació del pressupost per a ser finançat d'acord amb el criteri esmentat, per l'import de 512.153 euros.

Aquest fet és contrari al que disposa l'article 7 de la LQTC atès que el dèficit esmentat és provocat per un major import de les despeses corrents en relació als ingressos d'aquesta mateixa naturalesa.

Tampoc és aplicable en aquest cas una interpretació d'acord amb la qual el dèficit és finançat amb endeutament atenent al que disposa l'article 82 de la LFC i amortitzats simultàniament d'acord amb les previsions del referit article 7 de la LQTC, atès que,

per no ser desvirtuada la pròpia LQTC, l'endeutament originari que s'amortitza s'ha d'haver formalitzat ajustant-se als preceptes de la LFC, especialment l'article 46.1 de la LFC. Amb aquest plantejament, la LQTC facilita que les transferències es destinin a inversions executades en anys anteriors les quals, per no disposar d'altres recursos, es van finançar mitjançant endeutament.

En aquesta línia, no poden ser admeses les amortitzacions d'aquells préstecs els quals, en el seu cas, fossin formalitzats en virtut d'allò que disposa l'article 82 de la LFC, pel finançament de romanents de tresoreria negatius, atès que, una vegada salvats els esmentats anteriorment, aquests dèficits tenen el seu origen en un desajust entre la despesa corrent i el seu finançament.

En conseqüència, aquesta aplicació de la LQTC no pot ser presa en consideració.

### Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Interessos endeutament	148.986,56
Devolució de préstecs	935.881,18
<b>TOTAL</b>	<b>1.084.867,74</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Conseqüència dels treballs de fiscalització, l'endeutament aplicat a la transferència pres en consideració és de 935.881 euros.

No s'ha validat un import de 148.987 euros d'endeutament degut a que són transaccions que corresponen a interessos bancaris i no a amortització de capital de préstecs.

### Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Activitats i esdeveniments esportius	303.373,25
Centre esportiu d'Ordino	155.398,92
Animació turística	198.319,16
Act. Culturals, d'estiu i punt jove	126.141,28
Biblioteca comunal	26.441,77
Casa Pairal	47.694,49
Escola d'art	23.199,87
Escola de música	26.602,10
Ludoescola	36.310,07
Servei d'atenció domiciliària	13.496,06
Escola bressol la baldufa	316.354,07
<b>TOTAL</b>	<b>1.273.331,04</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

L'import justificat pel Comú és de 1.273.331 euros, superior a la despesa corrent que es considera aplicable a la transferència, que és de 1.272.132 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### **Incidències i conclusions**

- La LQTC reclama que *“Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general.”*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària.

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 6.360.661 euros despeses per un import de 5.488.281 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 872.380 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent originat l'any 2013 per 825.391 i del 2012 per 2.256.056 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolsats anteriors, corresponents a l'exercici 2011 per 2.937.529 euros, a l'exercici 2010 per 2.073.930 euros, a l'exercici 2009 per 1.735.348 euros, a l'exercici 2006 per 825.526 euros i a l'exercici 2004 per 257.335 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar aquests romanents d'inversió. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General. Resta doncs pendent d'aplicar un total de 11.783.495 euros.

### **Resum romanents pendents d'aplicació**

<b>Exercici</b>	<b>Import</b>
2004	257.335
2006	825.526
2009	1.735.348
2010	2.073.930
2011	2.937.529
2012	2.256.056
2013	825.391
2014	872.380
<b>Total</b>	<b>11.783.495</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino (Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Sense perjudici del que es descriu en el paràgraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

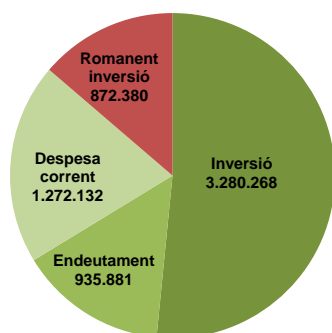
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

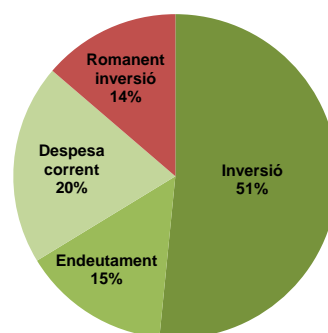
Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.360.661	3.280.268	935.881	1.272.132	872.380
100%	51%	15%	20%	14%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Aplicació transferència rebuda valor relatiu



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

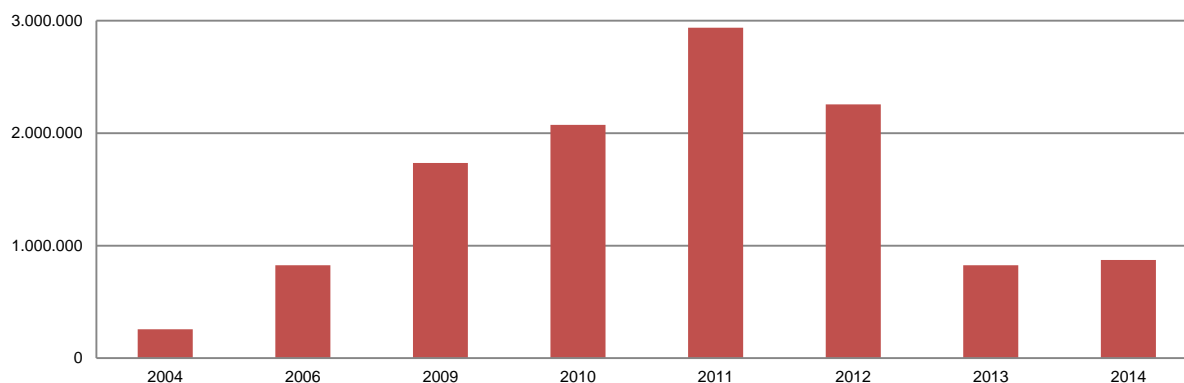
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

Descripció	2004	2006	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
Romanents pendents d'aplicació	257.335	825.526	1.735.348	2.073.930	2.937.529	2.256.056	825.391	872.380	11.783.495

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació



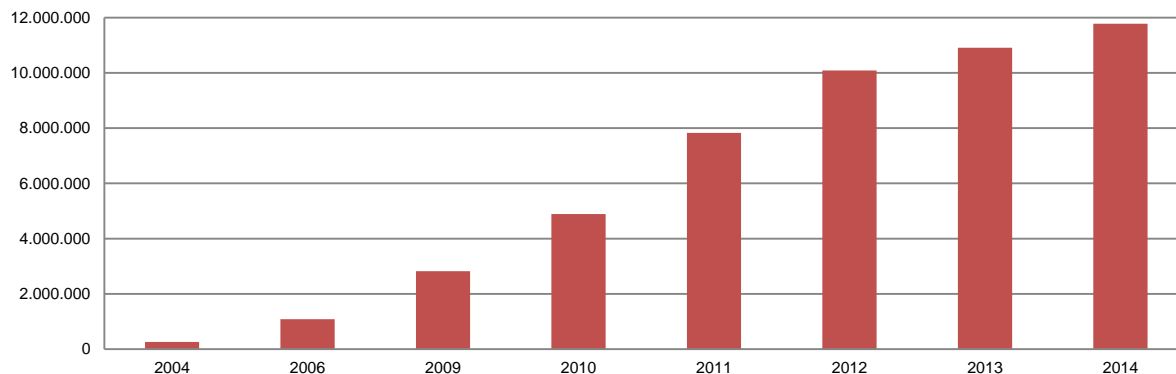
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència

Descripció	2004	2006	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	257.335	1.082.861	2.818.209	4.892.139	7.829.668	10.085.724	10.911.115	11.783.495

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Romanent acumulat transferència



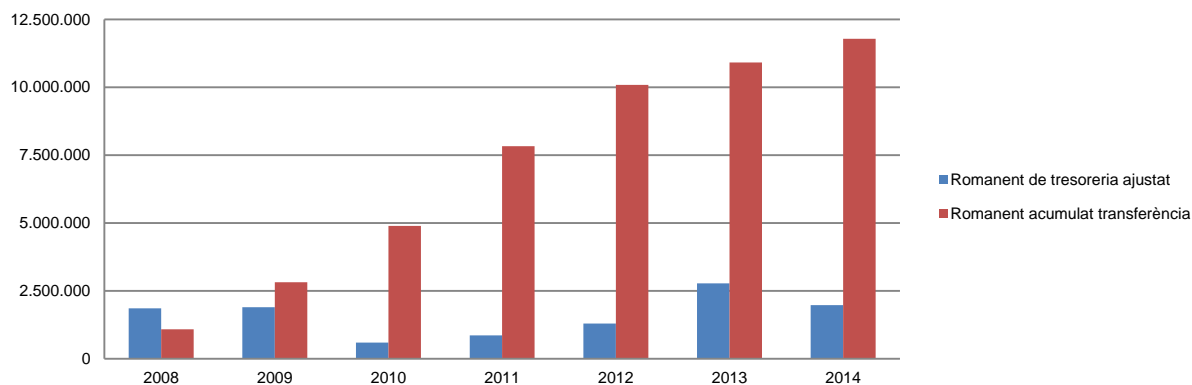
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	1.082.861	2.818.209	4.892.139	7.829.668	10.085.724	10.911.115	11.783.495
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	1.857.572	1.899.238	596.516	861.162	1.296.897	2.777.968	1.975.782

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)

Romanent acumulat transferència i romanent de tresoreria



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Ordino  
(Imports en euros)



## 2.4. COMÚ DE LA MASSANA

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 11 de febrer del 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	7.187.450,75	7.187.450,75

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
7.187.450,75 100,00%	1.522.156,59 21,18%	895.601,63 12,46%	1.437.491,19 20,00%	3.332.201,34 46,36%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 3.855.249 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 3.332.201 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Maquinària instal·lacions i equipament	46.458,39
Mobiliari i equips d'oficina	3.242,48
Equipaments per a processos d'informació	42.156,75
Béns destinats a l'ús general	604.670,79
Altres immobilitzats materials	59.688,02
Estudis i projectes d'inversions	93.011,75
Xarxa aigua	54.653,41
Immobilitzat immaterial	18.275,00
Inversió financera	600.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.522.156,59</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat inversions per un import de 1.522.157 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	895.601,63
<b>TOTAL</b>	<b>895.601,63</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència és de 895.602 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Despeses i béns corrents	554.880,25
Transferències corrents	882.610,94
<b>TOTAL</b>	<b>1.437.491,19</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.437.491 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- La LQTC reclama que "Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb

*claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general."*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transfèrència, aquestes queden identificades dins de la liquidació pressupostària general del Comú en tant que conceptes associats a la LQTC.

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 7.187.451 euros despeses per un import de 3.855.249 euros quedant un romanent total d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014, de 3.332.201 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2013 per 3.660.591 euros i de l'exercici 2012 de 3.108.062 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolats anteriors, corresponents a l'exercici 2011 per 3.938.583 euros, a l'exercici 2010 per 2.449.650 euros, a l'exercici 2009 per 1.168.825 euros, a l'exercici 2008 per 376.340 euros, a l'exercici 2007 per un import de 859.348 euros i a l'exercici 1999 per 1.454.573 euros, així com els romanents originats amb anterioritat a l'exercici 1999 i no aplicats. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar aquests romanents d'inversió. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General. Resta doncs pendent d'aplicar un total de 20.348.173 euros.

### **Resum romanents pendents d'aplicació**

<b>Exercici</b>	<b>Import</b>
1999	1.454.573
2007	859.348
2008	376.340
2009	1.168.825
2010	2.449.650
2011	3.938.583
2012	3.108.062
2013	3.660.591
2014	3.332.201
<b>Total</b>	<b>20.348.173</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de la Massana (Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en

l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Sense perjudici del que es descriu en el paràgraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

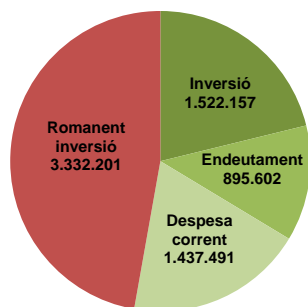
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
7.187.451	1.522.157	895.602	1.437.491	3.332.201
100%	21%	13%	20%	46%

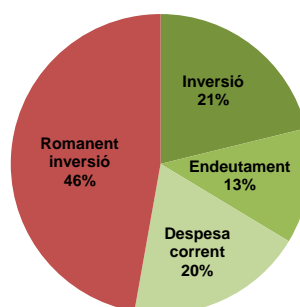
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor relatiu



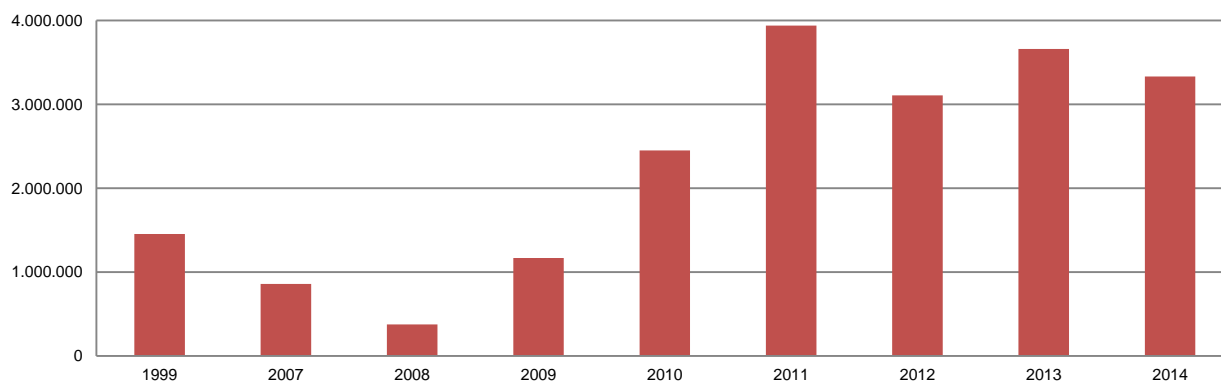
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

Descripció	1999	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
Romanents pendents d'aplicació	1.454.573	859.348	376.340	1.168.825	2.449.650	3.938.583	3.108.062	3.660.591	3.332.201	20.348.173

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana (Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació

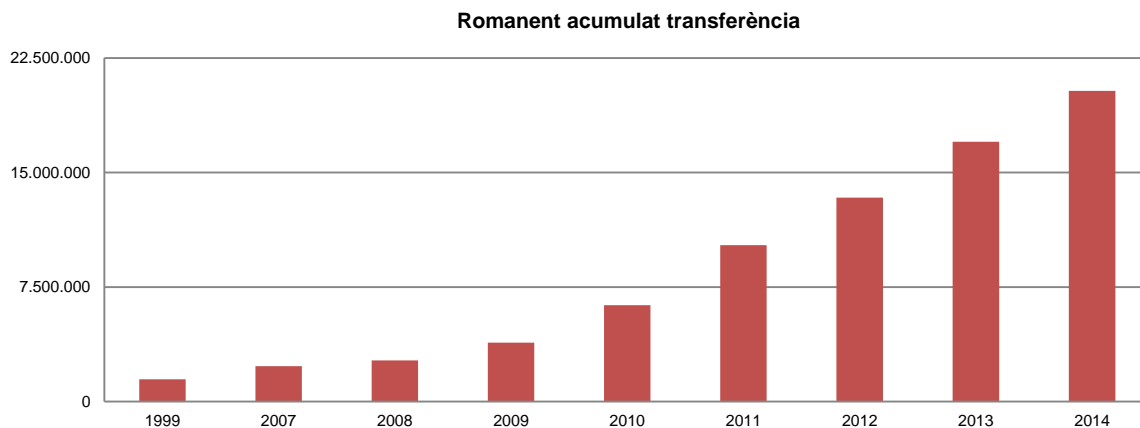


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana (Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència

Descripció	1999	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	1.454.573	2.313.921	2.690.261	3.859.086	6.308.736	10.247.319	13.355.381	17.015.972	20.348.173

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

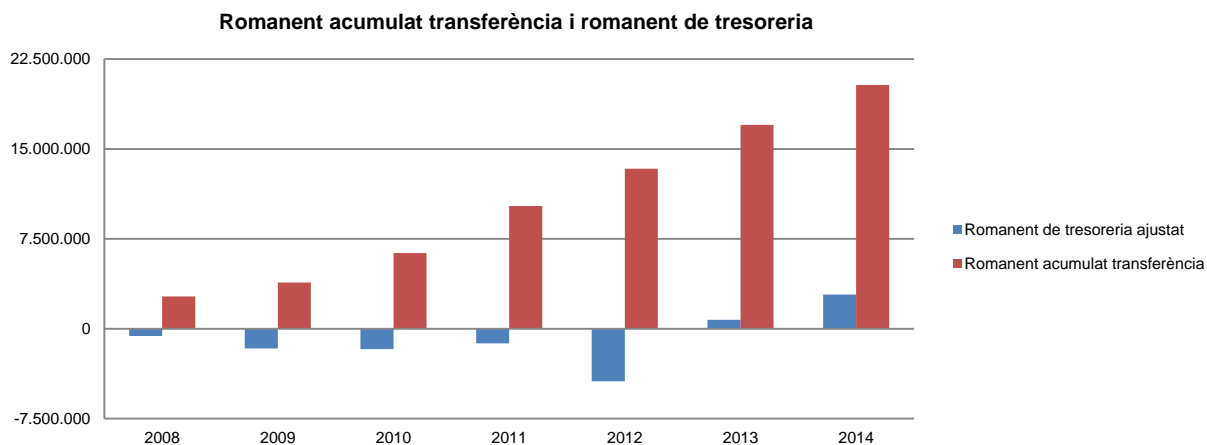


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	2.690.261	3.859.086	6.308.736	10.247.319	13.355.381	17.015.972	20.348.173
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-603.770	-1.650.964	-1.696.548	-1.226.744	-4.391.657	750.198	2.850.045

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de La Massana  
(Imports en euros)

## 2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 10 de febrer del 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	9.699.712,84	9.699.712,84

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
9.699.712,84 100,00%	2.391.700,70 24,66%	2.997.079,02 30,90%	1.749.563,81 18,04%	2.561.369,31 26,40%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
9.699.712,84 100,00%	2.391.700,70 24,66%	2.820.233,02 29,07%	1.749.563,81 18,04%	2.738.215,31 28,23%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 6.961.498 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 2.738.215 euros.

No s'ha validat endeutament per import de 176.846 euros, corresponents a l'amortització de préstecs de l'exercici 2014, en ser la fracció dels mateixos que foren formalitzats per atendre despesa corrent, sent contrari a l'estipulat en l'article 7 de la LQTC en combinació amb l'article 46.1 de la LFC.

### Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Béns destinats a l'ús general	920.952,23
Estudis i projectes d'inversió	119.780,84
Aplicacions informàtiques	2.181,12
Béns immobles	860.195,49
Instal·lacions tècniques	92.059,75
Maquinària i equipaments	116.577,38
Mobiliari i estris	30.193,46
Equips informàtics	34.878,84
Vehicles	156.231,88
Altres béns	58.649,71
<b>TOTAL</b>	<b>2.391.700,70</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència presa en consideració és de 2.391.701 euros.

### Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	2.735.107,67
Amortització préstec JOVIAL, SLU	261.971,35
<b>TOTAL</b>	<b>2.997.079,02</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència validat és de 2.820.233 euros.

La Llei qualificada de transferències als comuns (LQTC), en la redacció donada per la Llei 10/2007, permet destinar aquestes transferències a reduir l'endeutament comunal.

Per que aquesta aplicació pugui ser duta a terme, l'endeutament originari que s'amortitza s'ha d'haver formalitzat ajustant-se als preceptes de la LFC, especialment l'article 46.1 de la LFC, donat que d'altra manera es desvirtuaria la mateixa LQTC.

Amb aquest plantejament, la LQTC facilita que les transferències es destinin a inversions executades en anys anteriors les quals, per no disposar d'altres recursos, es van finançar mitjançant endeutament.

En aquesta línia, no poden ser admeses les amortitzacions d'aquells préstecs els quals, en el seu cas, fossin formalitzats en virtut d'allò que disposa l'article 82 de la



LFC, pel finançament de romanents de tresoreria negatius, atès que, una vegada salvats els esmentats anteriorment, aquests dèficits tenen el seu origen en un desajust entre la despesa corrent i el seu finançament.

De l'anàlisi efectuada es desprèn que, de les amortitzacions de préstecs de l'exercici, almenys la quantitat de 176.846 euros corresponen a operacions o fracció de les mateixes que varen ser destinades al finançament de despesa corrent, pel que no poden ser considerades als efectes de determinar la destinació de la transferència de la LQTC.

### Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Subvencions culturals, esportives i socials	1.366.416,28
Activitats culturals, esportives i de lleure	383.147,53
<b>TOTAL</b>	<b>1.749.563,81</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.749.564 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### Incidències i conclusions

- La LQTC reclama que *“Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixen en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general.”*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes queden identificades dins de la liquidació pressupostària general del Comú en tant que conceptes associats a la LQTC.

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 9.699.713 euros despeses per un import de 6.961.498 euros quedant un romanent total d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014, de 2.738.215 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2013, de 1.897.877 euros i de l'exercici 2012 de 3.265.667 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolsats anteriors, corresponents a l'exercici 2011 per 3.979.179 euros, a l'exercici 2010 per 4.170.022 euros i a l'exercici 2009 per 4.491.933 euros. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la LQTC, el Comú va demanar al Govern que sotmeti a l'aprovació del Consell General l'autorització de que una part d'aquests romanents no

aplicats en consolats anteriors, per import de 1.453.514 euros, siguin transferits a aquest nou consolat.

Resta doncs pendent d'aplicar un total de 20.542.893 euros.

### **Resum romanents pendents d'aplicació**

<b>Exercici</b>	<b>Import</b>
2009	4.491.933
2010	4.170.022
2011	3.979.179
2012	3.265.667
2013	1.897.877
2014	2.738.215
<b>Total</b>	<b>20.542.893</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Sense perjudici del que es descriu en el paragraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

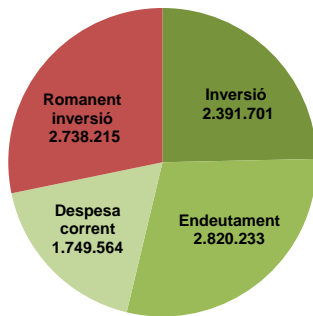
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

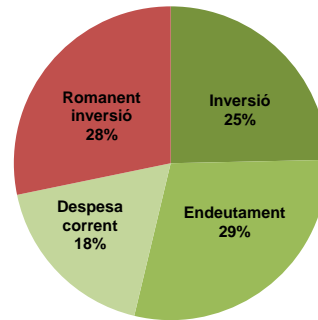
Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
9.699.713	2.391.701	2.820.233	1.749.564	2.738.215
100%	25%	29%	18%	28%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Aplicació transferència rebuda valor relatiu



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

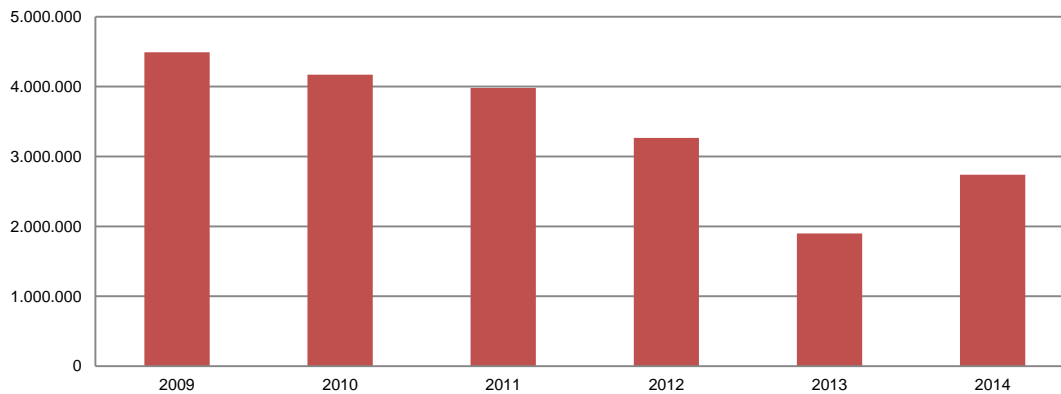
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

Descripció	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
Romanents pendents d'aplicació	4.491.933	4.170.022	3.979.179	3.265.667	1.897.877	2.738.215	20.542.893

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació

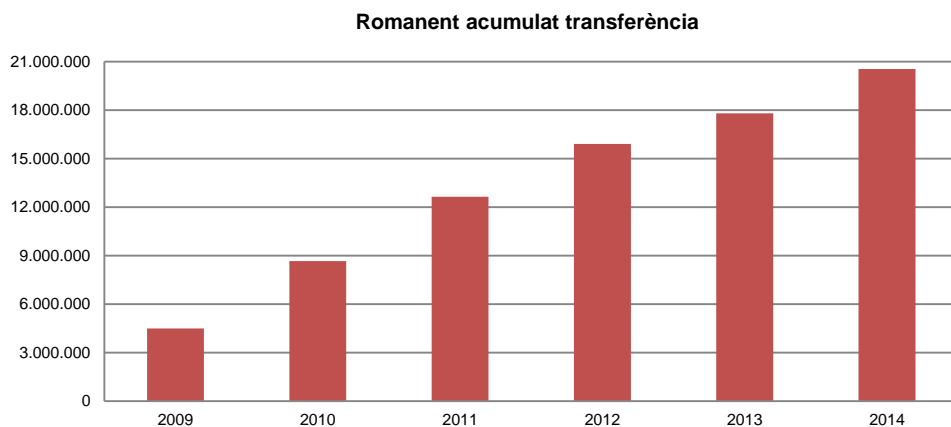


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella (Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència

Descripció	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	4.491.933	8.661.955	12.641.134	15.906.801	17.804.678	20.542.893

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

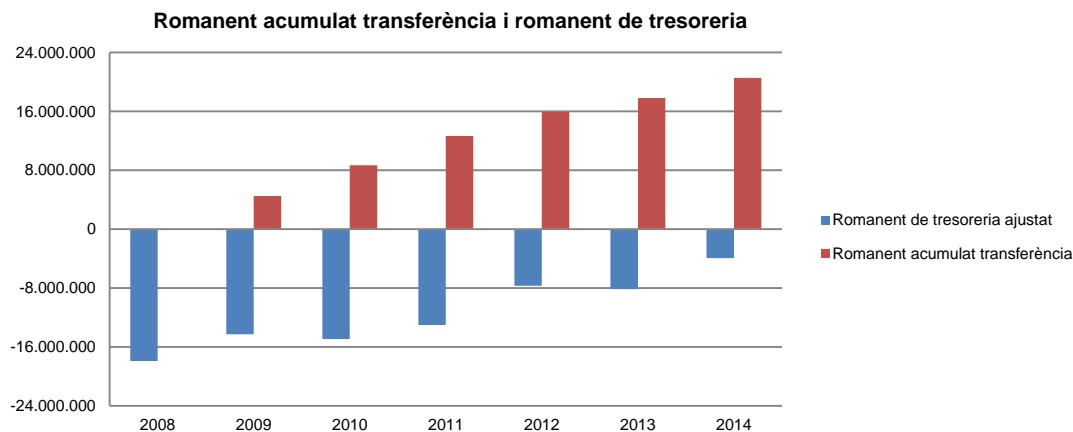


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	-	4.491.933	8.661.955	12.641.134	15.906.801	17.804.678	20.542.893
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-17.917.117	-14.291.759	-14.936.125	-13.033.772	-7.709.165	-8.170.134	-3.937.954

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Andorra la Vella  
(Imports en euros)

## 2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 10 de febrer de 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	6.962.903,97	6.962.903,97

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria (Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.962.903,97 100,00%	2.912.261,29 41,82%	576.256,80 8,28%	1.392.580,79 20,00%	2.081.805,09 29,90%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria (Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.962.903,97 100,00%	1.152.261,29 16,55%	398.991,51 5,73%	1.392.580,79 20,00%	4.019.070,38 57,72%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria (Imports en euros)

El Tribunal ha pres en consideració les despeses d'inversió fins a un import de 1.152.261 euros, les despeses d'endeutament fins a un import de 398.992 euros i les despeses corrents fins a un import de 1.392.581 euros.

No s'ha validat un import de 1.760.000 euros de despeses d'inversió, en tractar-se de concessió de préstecs que no forma part de l'objecte de les transferències de capital, d'acord a la redacció actual de l'article 7 de la LQTC.

No s'ha validat un import de 177.264 euros corresponents a l'amortització de préstecs de l'exercici 2014, ja que no s'ha pogut comprovar que aquests préstecs estiguin afectats de forma exclusiva a béns d'inversió per la manca de documentació acreditativa.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de la transferència, quedant un romanent a final de l'exercici 2014 de 4.019.070 euros.

### Inversió aplicada

<b>Detall d'inversions</b>	
Equipaments per a processos d'informació	55.583,20
Equipaments per a processos d'informació	2.819,49
Estudis i projectes d'inversió	13.734,86
Estudis i projectes d'inversió	6.150,83
Conservació i millora d'edificis	5.758,35
Conservació i millora d'edificis	19.724,01
Vies públiques, camins, carreteres secundàries i altres	366.396,36
Vies públiques, camins, carreteres secundàries i altres	23.963,90
Reposició i millora material i equipaments	7.006,65
Reposició i millora material i equipaments	3.638,10
Altres actuacions	180.297,82
Conservació i millora d'edificis	2.627,02
Estudis i projectes d'inversió	1.395,00
Estudis i projectes d'inversió	23.781,82
Altres instal·lacions	49.616,51
Vehicles	6.000,00
Altres actuacions	15.873,55
Senyalització	979,50
Altre immobilitzat material	50.136,26
Altres instal·lacions	1.166,74
Instal·lacions elèctriques	30.072,40
Instal·lacions elèctriques	13.391,86
Altre Immobilitzat material	6.538,03
Altre Immobilitzat material	60.440,05
Conservació i millora d'edificis	35.993,08
Conservació i millora d'edificis	37.000,00
Conservació i millora d'edificis	55.890,90
Reposició i millora material i equipaments	76.285,00
Concessions de préstecs	1.760.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>2.912.261,29</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència presa en consideració és de 1.152.261 euros.

No s'ha validat un import de 1.760.000 euros, en tractar-se de concessió de préstecs que no forma part de l'objecte de les transferències de capital, d'acord a la redacció actual de l'article 7 de la LQTC.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Endeutament	576.256,80
<b>TOTAL</b>	<b>576.256,80</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència pres en consideració és de 398.992 euros.

La Llei qualificada de transferències als comuns (LQTC), en la redacció donada per la Llei 10/2007, permet destinar aquestes transferències a reduir l'endeutament comunal.

Per a que aquesta aplicació pugui ser duta a terme, l'endeutament originari que s'amortitza s'ha d'haver formalitzat ajustant-se als preceptes de la LFC, especialment l'article 46.1 de la LFC, donat que d'altra manera es desvirtuaria la mateixa LQTC.

Amb aquest plantejament, la LQTC facilita que les transferències es destinin a inversions executades en anys anteriors les quals, per no disposar d'altres recursos, es van finançar mitjançant endeutament.

En aquesta línia, no poden ser admeses les amortitzacions d'aquells préstecs els quals, en el seu cas, fossin formalitzats en virtut d'allò que disposa l'article 82 de la LFC, per al finançament de romanents de tresoreria negatius, atès que, una vegada salvats els esmentats anteriorment, aquests dèficits tenen el seu origen en un desajust entre la despesa corrent i el seu finançament.

Com s'ha anat reiterant en els informes del Tribunal d'exercicis anteriors, el Comú de Sant Julià de Lòria no ha recollit pressupostàriament la destinació que fou donada a les operacions financeres anteriors a l'exercici 2011 que es van formalitzar, ni ha pogut facilitar aquest detall en el transcurs del treball de revisió.

De les estimacions efectuades pel Tribunal se'n desprèn que un 59% de l'endeutament s'ha destinat a finançar inversions, sent la resta aplicat al dèficit de les despeses corrents. Per tant, per aquest exercici, només és admissible amb càrrec a la transferència aquest percentatge del total de les amortitzacions d'endeutament liquidades.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Despeses esportives, cultural, socials i de lleure	2.367.360,90
<b>TOTAL</b>	<b>2.367.360,90</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

L'import justificat pel Comú és de 2.367.361 euros, superior a la despesa corrent que es considera aplicable a la transferència, que és de 1.392.581 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- La LQTC reclama que *“Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general.”*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària.

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 6.962.904 euros despeses per un import de 2.943.834 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 4.019.070 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent originat l'any 2013 per 3.999.803 euros, i del 2012 per 3.593.979 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolats anteriors, corresponents als exercicis de 2011 per 2.798.420 euros, de 2010 per 2.958.536 euros, de 2009 per 1.886.806 euros, de 2008 per 575.854 euros, de 2007 per 5.387.816 euros, de 2006 per 1.177.177 euros, de 2005 per 17.828 euros i de 2004 per 1.440.595 euros. No s'ha detectat cap variació en relació amb els romanents d'inversió originats abans de l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General. Resta doncs pendent d'aplicar un total de 27.855.884 euros.



## Resum romanents pendents d'aplicació

Exercici	Import
2004	1.440.595
2005	17.828
2006	1.177.177
2007	5.387.816
2008	575.854
2009	1.886.806
2010	2.958.536
2011	2.798.420
2012	3.593.979
2013	3.999.803
2014	4.019.070
<b>Total</b>	<b>27.855.884</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Sense perjudici del que es descriu en el paràgraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

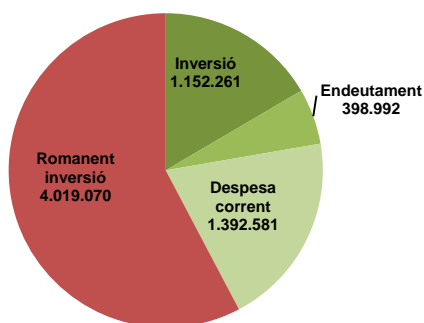
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
6.962.904	1.152.261	398.992	1.392.581	4.019.070
100%	16%	6%	20%	58%

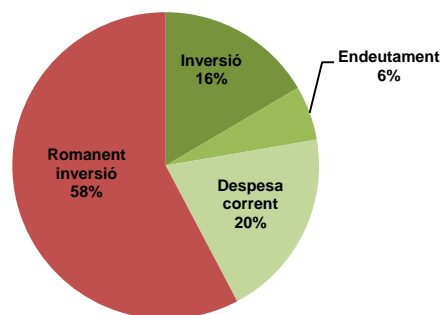
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor relatiu



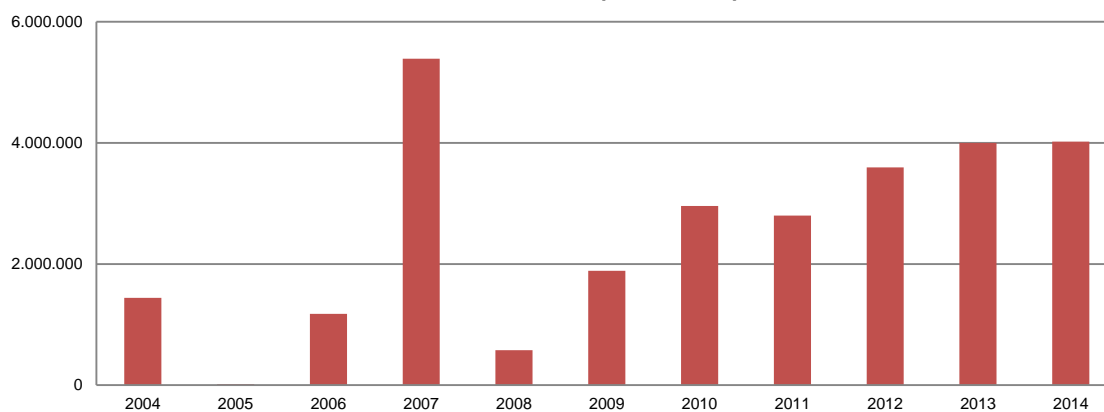
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria

### Resum dels romanents pendents d'alicació

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Total
1.440.595	17.828	1.177.177	5.387.816	575.854	1.886.806	2.958.536	2.798.420	3.593.979	3.999.803	4.019.070	27.855.884

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

Resum romanents pendents d'alicació

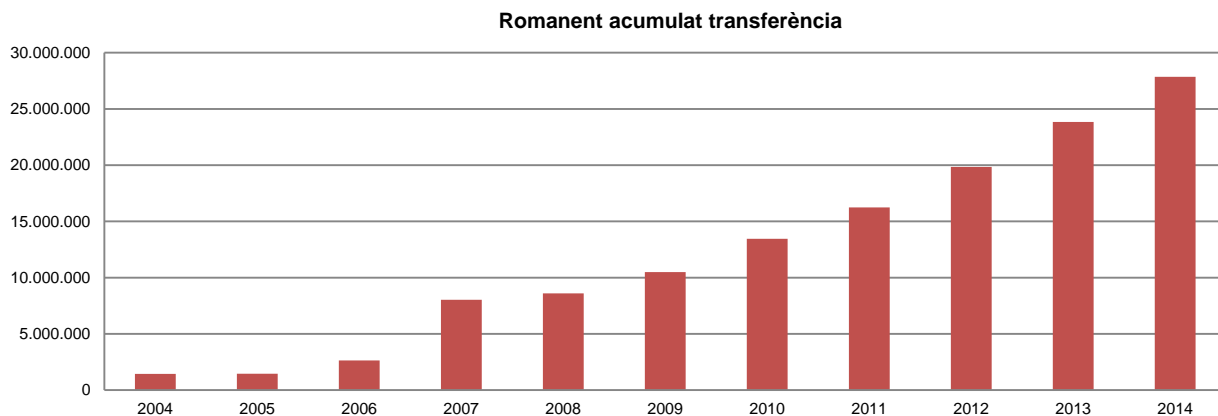


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
1.440.595	1.458.423	2.635.600	8.023.416	8.599.270	10.486.076	13.444.612	16.243.032	19.837.011	23.836.814	27.855.884

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

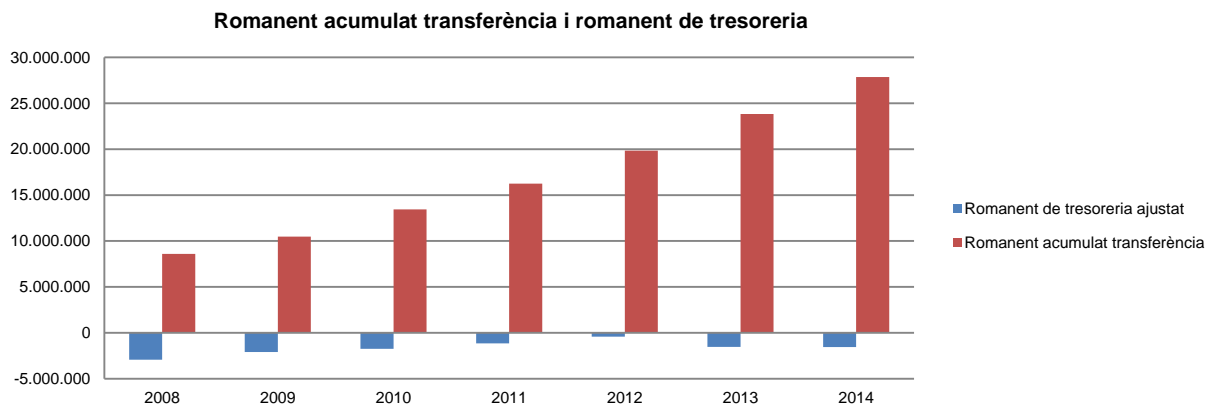


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	8.599.270	10.486.076	13.444.612	16.243.032	19.837.011	23.836.814	27.855.884
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-2.924.630	-2.085.607	-1.745.122	-1.142.952	-419.150	-1.523.020	-1.554.886

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú de Sant Julià de Lòria  
(Imports en euros)

## 2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY

### Exercici 2014

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 13 de febrer del 2015 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2014.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2014	Total
-	7.602.788,55	7.602.788,55

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
7.602.788,55 100,00%	2.362.700,35 31,08%	2.779.056,01 36,55%	1.520.557,71 20,00%	940.474,48 12,37%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
7.602.788,55 100,00%	2.362.700,35 31,08%	2.249.919,26 29,59%	1.520.557,71 20,00%	1.469.611,23 19,33%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 6.133.177 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014 de 1.469.611 euros.

No s'ha validat endeutament per import de 529.137 euros, corresponents a l'amortització de préstecs de l'exercici 2014, en ser la fracció dels mateixos que foren formalitzats per atendre despesa corrent, sent contrari a l'estipulat en l'article 7 de la LQTC en combinació amb l'article 46.1 de la LFC.

### Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Béns cedits a l'ús general	1.161.206,64
Edificis i construccions	286.990,82
Maquinària, instal·lacions i utilatge	636.313,83
Material de transport	59.957,77
Equips informàtics	9.608,95
Altres immobilitzats	40.300,71
Mobiliari	8.064,52
Immobilitzat immaterial	160.257,11
<b>TOTAL</b>	<b>2.362.700,35</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 2.362.700 euros.

### Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	2.779.056,01
<b>TOTAL</b>	<b>2.779.056,01</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència validat és de 2.249.919 euros.

La Llei qualificada de transferències als comuns (LQTC), en la redacció donada per la Llei 10/2007, permet destinar aquestes transferències a reduir l'endeutament comunal.

Per que aquesta aplicació pugui ser duta a terme, l'endeutament originari que s'amortitza s'ha d'haver formalitzat ajustant-se als preceptes de la LFC, especialment l'article 46.1 de la LFC, donat que d'altra manera es desvirtuaria la mateixa LQTC.

Amb aquest plantejament, la LQTC facilita que les transferències es destinin a inversions executades en anys anteriors les quals, per no disposar d'altres recursos, es van finançar mitjançant endeutament.

En aquesta línia, no poden ser admeses les amortitzacions d'aquells préstecs els quals, en el seu cas, fossin formalitzats en virtut d'allò que disposa l'article 82 de la LFC, pel finançament de romanents de tresoreria negatius, atès que, una vegada salvats els esmentats anteriorment, aquests dèficits tenen el seu origen en un desajust entre la despesa corrent i el seu finançament.

De l'anàlisi efectuada es desprèn que, de les amortitzacions de préstecs de l'exercici, almenys la quantitat de 529.137 euros correspon a operacions o fracció de les mateixes que varen ser destinades al finançament de despesa corrent, pel que no poden ser considerades als efectes de determinar la destinació de la transferència de la LQTC.

### Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Consum de béns corrents	774.339,41
Transferències corrents	746.218,30
<b>TOTAL</b>	<b>1.520.557,71</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.520.558 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### Incidències i conclusions

- La LQTC reclama que *“Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general.”*

El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes queden identificades dins de la liquidació pressupostària general del Comú en tant que conceptes associats a la LQTC.

- Segons els treballs de fiscalització, el Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 7.602.789 euros despeses per un import de 6.133.177 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2014, de 1.469.611 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2013 per 3.043.237 euros, i de l'exercici 2012 per 2.105.514 euros. Igualment continua quedant per aplicar a inversions els romanents originats en consolats anteriors, corresponents als exercicis 2011 per 1.703.994 euros, i 2002 (aplicat parcialment el 2003) per 1.700.522 euros. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la LQTC, el Comú ha comunicat al Govern la seva voluntat d'iniciar el procés per obtenir l'autorització del Consell General de transferir al nou consolat part dels romanents pendents originats en l'exercici 2011 per un import de 1.235.554 euros. Igualment, el Comú ha sol·licitat la formalització de l'autorització per aplicar el romanent originat en l'exercici 2002 (aplicat parcialment el 2003), per import de 1.700.522 euros.

Resta doncs pendent d'aplicar un total de 10.022.878 euros.

## Resum romanents pendents d'aplicació

Exercici	Import
2002	1.700.522,03
2011	1.703.993,54
2012	2.105.513,58
2013	3.043.237,36
2014	1.469.611,23
<b>Total</b>	<b>10.022.877,74</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)

- D'acord amb els treballs de fiscalització, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- De l'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria no es desprenen incidències en relació al compliment de la Llei de contractació pública.
- Sense perjudici del que es descriu en el paragraf segon en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns.

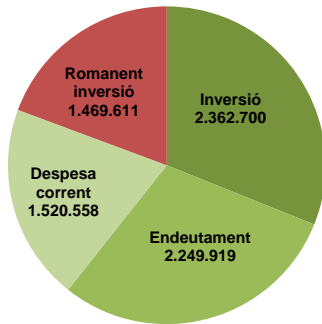
## Gràfics

### Aplicació de la transferència rebuda. Exercici 2014

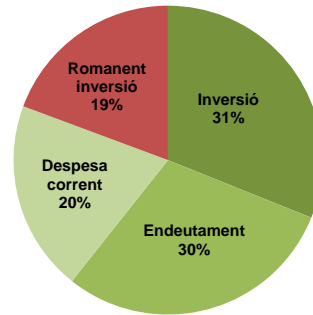
Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despesa corrent	Romanent inversió
7.602.788	2.362.700	2.249.919	1.520.558	1.469.611
100%	31%	30%	20%	19%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

Aplicació transferència rebuda valor absolut



Aplicació transferència rebuda valor relatiu



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

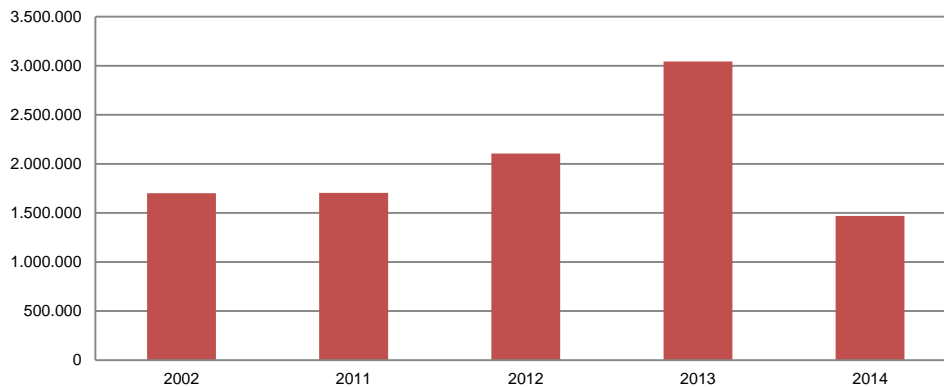
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany

### Resum dels romanents pendents d'aplicació

Descripció	2002	2011	2012	2013	2014	Total
Romanents pendents d'aplicació	1.700.522	1.703.994	2.105.514	3.043.237	1.469.611	10.022.878

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)

Resum romanents pendents d'aplicació



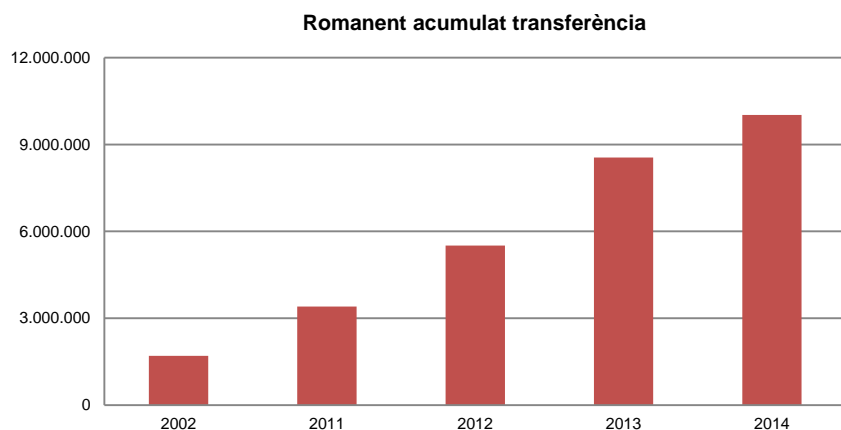
Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany (Imports en euros)



## Romanent acumulat de la transferència

Descripció	2002	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	1.700.522	3.404.516	5.510.030	8.553.267	10.022.878

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)

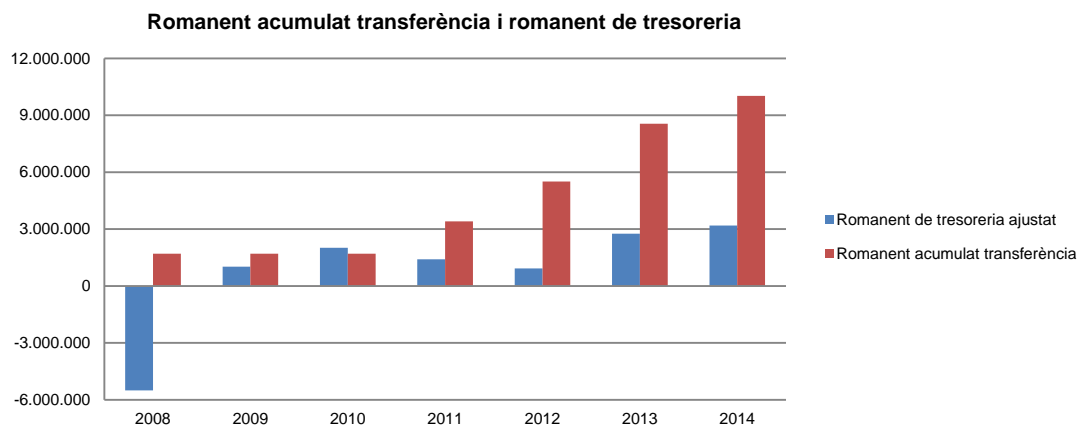


Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)

## Romanent acumulat de la transferència i romanent de tresoreria

Descripció	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Romanent acumulat transferència</b>	1.700.522	1.700.522	1.700.522	3.404.516	5.510.030	8.553.267	10.022.878
<b>Romanent de tresoreria ajustat</b>	-5.505.985	1.017.919	2.015.597	1.409.594	925.394	2.758.655	3.185.345

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)



Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú d'Escaldes-Engordany  
(Imports en euros)

### **3. Al·legacions**

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a cada comú i al Govern la part corresponent del present informe per tal que poguessin presentar les al·legacions que consideressin oportunes.

Es transcriuen a continuació les al·legacions presentades pel Comú d'Ordino, en la part que correspon al present informe; la resta de comuns i el Govern no han presentat al·legacions.



Comú d'Ordino

<b>TRIBUNAL DE COMPTES</b>
<b>REGISTRE D'ENTRADA</b>
Data d'entrada: 23/12/15
Hora d'entrada: 11:00h.
Núm.: 172-15

Sr. Francesc Pons Tomàs  
President  
TRIBUNAL DE COMPTES D'ANDORRA  
C/Dr. Vilanova, 15 – Planta 3a  
AD500 ANDORRA LA VELLA

Ordino, 21 de desembre del 2015

Distingit Senyor,

En primer lloc, vull aprofitar l'avinentsa per felicitar-vos pel vostre recent nomenament al front d'aquest Tribunal i desitjar-vos el millor en el desenvolupament de les vostres funcions, i posar a la vostra disposició tota la col.laboració que des d'aquest Comú puguem aportar.

D'altra banda, en data 10 de desembre d'enguany hem rebut els informes que heu elaborat en relació als treballs de fiscalització dels comptes anuals del Comú d'Ordino de l'exercici 2014 i en relació a les liquidacions anuals de les despeses realitzades pel Comú d'Ordino amb càrrec a les transferències rebudes de l'Administració general també per a l'exercici 2014.

Analitzada aquesta documentació per la Intervenció comunal i sotmesa a l'examen de la Junta de Govern en sessió del 17 de desembre passat, tinc a bé enviar-vos els informes emesos al respecte, amb la voluntat que siguin considerats, en la mesura que correspongui, com a justificació de les incidències esmentades.

Quedem a la vostra disposició per qualsevol consulta al respecte.

Aprofito l'avinentsa per saludar-vos ben atentament i per desitjar-vos unes bones Festes de Nadal i una bona entrada d'Any.

Bonaventura ESPOT BENALET  
Cònsol major

FIN20150022

Data: 15/12/2015	<b>INFORME</b>  En relació a l'informe del Tribunal de Comptes sobre les liquidacions anuals de les despeses realitzades pels Comuns amb càrrec a les transferències rebudes de l'Administració General per a l'exercici 2014	Destinataris
Versió: 1		Cònsols
Autors:  Joaquim Anglada		Junta de Govern  Comissió de Finances

En data 10 de desembre del 2015 s'ha rebut l'informe del Tribunal de Comptes sobre les liquidacions anuals de les despeses realitzades pel Comú d'Ordino amb càrrec a les transferències rebudes de l'Administració General per a l'exercici 2014.

D'acord amb l'establert per la Llei del Tribunal de Comptes es disposa d'un termini de quinze dies hàbils a partir de la recepció de l'informe, per a la presentació de les al·legacions que es considerin oportunes, aquest termini venç el dia 4/1/2016.

Pel que fa a la verificació de si el Comú d'Ordino disposa d'una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de transferències el Tribunal dictamina:

**El Comú detalla en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda. Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transferència, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària.**

En relació a les salvetats, limitacions i conclusions que es reflecteixen en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes es procedeix a fer els següent comentaris:

1. En l'apartat 2.3 de l'informe es menciona l'obligatorietat per part del Comú, definida a l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de comptes de lliurar abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments realitzats i relacionats amb la quantia rebuda en concepte de llei de transferències. El Comú d'Ordino va aprovar els comptes anuals de l'exercici 2014 en el Consell del 26/3/2015. Es considera oportú no lliurar les xifres amb caràcter definitiu fins que els comptes comunals no han estat aprovats pel Consell.

2. El Comú d'Ordino en la liquidació de comptes anual indica l'aplicació a transferències dels càrrecs derivats de l'endeutament per un import de 1.084.867,74 €, de la qual el Tribunal de comptes valida la quantitat de 935.881,18 € interpretant que la resta de 148.986,56 € no poden aplicar-se doncs corresponen a interessos bancaris i no a amortització de capital de préstecs.

En aquest sentit, l'última modificació de la LQTC, és a dir, la Llei 10/2007 del 17/5/2007 a l'article 7 va incorporar al destí de les transferències el concepte de "reducció de l'endeutament". Atesa la conjuntura actual, on els ingressos propis dels comuns no permeten complir amb el principi de suficiència per cobrir les despeses corrents i atesa la importància d'aquesta despesa financera, des d'aquest Comú s'ha

## INTERVENCIÓ I FINANCES

IF/document número 3

considerat que en l'esperit del concepte "reducció de l'endeutament" es pot incloure la part dels interessos bancaris (cost de l'endeutament) perquè siguin finançats des dels imports rebuts de l'Administració General. Aquesta interpretació difereix amb la del Tribunal.

L'aplicació del criteri del Tribunal significa un major incompliment, per part del Comú, del principi de suficiència i un major deute del Comú amb el Consell per transferència rebuda i no aplicada.

*Llei 10/20017 Bopa 50 del 20/6/2007*

**Article 7**

*Les transferències als comuns previstes en la present Llei i objecte de la partida pressupostària corresponent estan destinades al finançament de despeses d'inversió a realitzar a les parròquies corresponents, d'acord amb la Llei qualificada de delimitació de competències dels comuns, i també a la reducció de l'endeutament.*

3. El Tribunal no valida la quantitat de 512.153 € de les transferències i imputats en la liquidació al finançament de dèficits per operacions corrents, diferents a les relacionades amb activitats culturals, esportives i de lleure, i dictamina que aquest fet és contrari al que disposa l'article 7 de la LQTC.

Aquest fet ve donat, com s'explica degudament en la memòria de comptes anuals, i es repeteix en els darrers exercicis, pel dèficit econòmic estructural que pateix el Comú d'Ordino que no permet l'acompliment del principi de suficiència i fa necessari utilitzar fons rebuts de les transferències per cobrir aquests dèficits sense haver de prescindir de serveis ni competències actuals.

Mereix el comentari que a la data d'emissió d'aquest informe, es troba en curs d'aprovació al Consell General una proposta de llei, per iniciativa de tots els comuns, per a modificar els articles 7, 8 i 9 de la LQTC en el sentit de treure l'obligació finalista de les transferències rebudes i permetre que la totalitat de la quantia rebuda serveixi pel finançament de les despeses necessàries per l'exercici de les competències comunals, així com per a l'amortització d'endeutament i posar fi als romanents acumulats d'exercicis anteriors.

4. Com a conclusió final l'informe del Tribunal constata que les verificacions efectuades indiquen que les transferències validades han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la LQTC.

I perquè així consti signo la present,



Joaquim Anglada  
Interventor

## 4. Observacions complementàries

Pel que fa a les al·legacions presentades pel Comú d'Ordino, el Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.

Atès que ni per part de la resta de comuns, ni del Govern, no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap altra observació complementària.

## 5. Conclusions generals

- *Respecte a si s'ha tramès la quantia de transferència corresponent als comuns:*

Amb les matisacions que es desprenen de l'apartat 1.4, les quanties transferides pel Govern corresponen a les que aquest havia de transferir i han estat rebudes pels comuns.

- *Si "Els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del Pressupost de l'Administració general":*

La totalitat dels Comuns detallen en el pressupost aprovat i en la seva liquidació, els capítols corresponents a la transferència rebuda.

Pel que fa a les despeses d'inversió, endeutament o despeses derivades d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure, a les quals s'aplica la transfèrència, aquestes queden identificades dins de la liquidació pressupostària general del Comú en tant que conceptes associats a la LQTC per part de tres comuns. Pel que fa a la resta, aquestes són indicades pel Comú, a posteriori, a partir de la seva liquidació pressupostària.

- *Si els projectes d'inversió segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública:*

En el decurs dels nostres treballs hem detectat, per a la mostra analitzada, que de forma generalitzada es compleix la Llei de contractació pública, amb les excepcions que han quedat recollides en els apartats corresponents.

- *Si les despeses de conservació i manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei:*

En el decurs dels nostres treballs no hem detectat cap incidència en aquest aspecte.

- *Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferència als comuns:*

Sense perjudici del que es descriu en el cos de l'informe en relació als romanents pendents d'aplicació, les verificacions efectuades indiquen que la part de transferències que ha estat aplicada, ho ha estat en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns. No obstant, tal com es despren de la conclusió següent, la part de transferències pendent d'aplicació s'hauria destinat a finalitats no contemplades per la Llei.

- *En relació amb els romanents de transferència no aplicats:*

Es constata que persisteixen romanents significatius de transferència no aplicats, alguns dels quals provenen de consolats anteriors, tal com es detalla en els apartats corresponents i es resumeix en el quadre següent:

Descripció	Canillo	Encamp	Ordino	La Massana	Andorra la Vella	Sant Julià de Lòria	Escaldes-Engordany
Transferències pendents d'aplicar	16.836.056	19.588.487	11.783.495	20.348.173	20.542.893	27.855.884	10.022.878
Romanent de tresoreria ajustat	2.488.893	-1.626.785	1.975.782	2.850.045	-3.937.954	-1.554.886	3.185.345
<b>Dèficit de romanent de tresoreria</b>	<b>-14.347.163</b>	<b>-21.215.272</b>	<b>-9.807.713</b>	<b>-17.498.128</b>	<b>-24.480.847</b>	<b>-29.410.770</b>	<b>-6.837.533</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació dels Comuns  
(Imports en euros)

La comparació dels imports corresponents a romanents de transferència no aplicats, amb els romanents de tresoreria, posa en evidència que en la totalitat dels casos els romanents de tresoreria no són suficients per cobrir les transferències pendents d'aplicació.